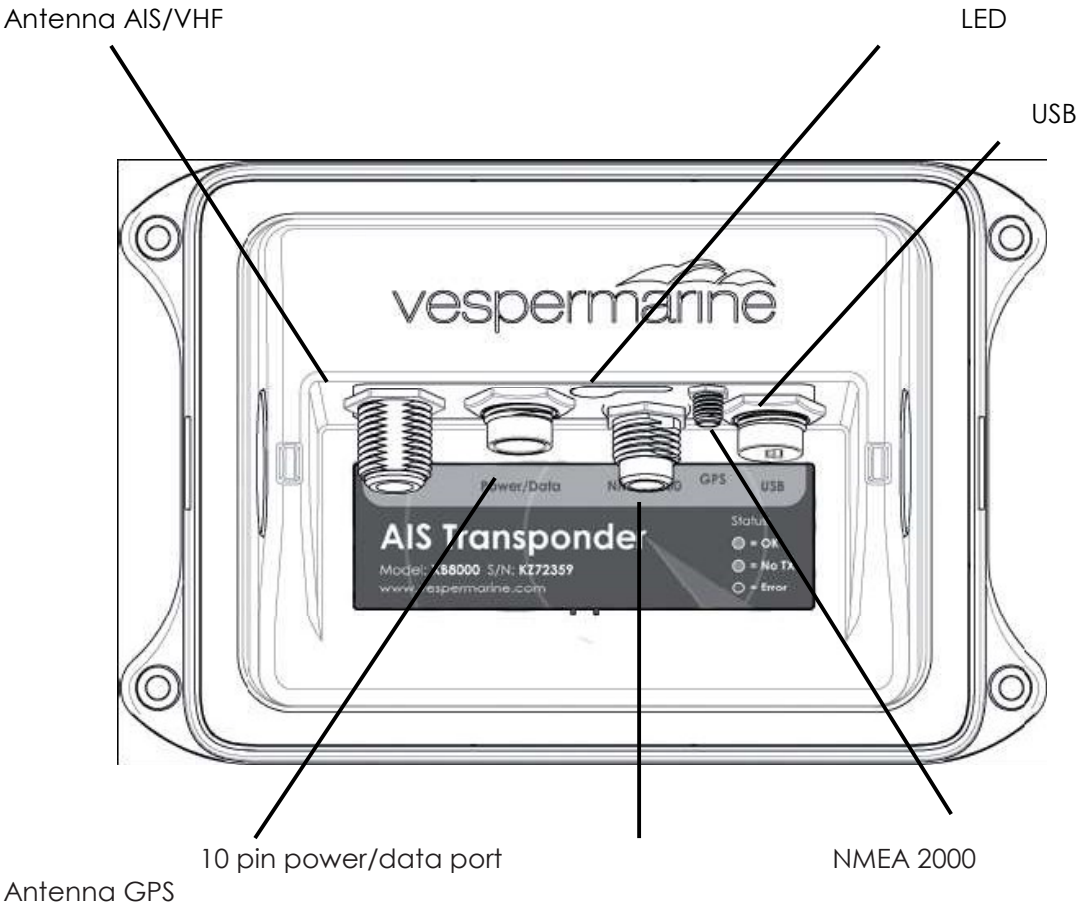
Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

CONNESSIONI



Installate il vostro XB almeno a 0,6mt di distanza dalla vostra bussola. Verificate che la bussola funzioni correttamente quando l'XB è in funzione.

STATO DEI LED

Colore	Stato	Descrizione
Verde (OK)	Fisso	Operatività Normale
	Lampeggiante	Il valore dell'VSWR è alto
		Il livello di rumore di fondo sul ricevitore AIS è alto
Arancione (non Trasmette)	Fisso	Dispositivo di inizializzazione, modalità silenziosa, in attesa di trasmettere
	Lampeggiante	Acquisizione segnale GPS
Red (errore)	Fisso/Lampeggiante	È stato rilevato un errore interno

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

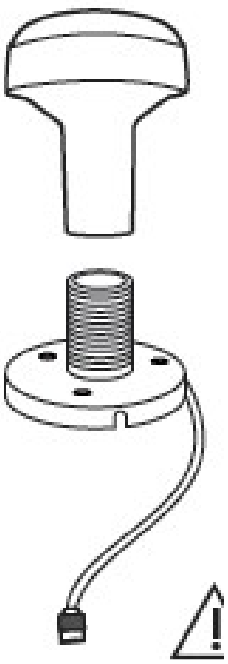
ANTENNA VHF

- E' necessaria una antenna VHF dedicata o un antenna Splitter Vesper Marine AIS / VHF .
- Verificare che l'antenna VHF sia un'antenna omni-direzionale, che operi su banda marina (156-162MHz) e che sia ben accordata all'AIS (VSWR 2:1 o inferiore a 162MHz).
- Montare l'antenna il più in alto possibile, almeno 2-3 metri (6-10 piedi) sopra la superficie dell'acqua, non posizionarla in prossimità di esistenti antenne VHF, HF o Radar. E' sconsigliato installare l'antenna VHF direttamente accanto ad un albero o ad un'altra antenna VHF.

ATTENZIONE: non utilizzare questo strumento a meno che non sia collegato ad un'antenna VHF adatta o a un antenna Splitter Vesper Marine AIS / VHF , altrimenti le prestazioni non possono essere garantite. L'uso di uno Splitter improprio può danneggiare lo strumento e invalidare la garanzia.

SUGGERIMENTO: Utilizzare il misuratore VSWR nel vmAIS o WatchMate App (vedere la sezione di configurazione) per verificare l'installazione del sistema d'antenna.

Antenna GPS



- E' necessario che il GPS acquisisca il segnale prima che il XB possa trasmettere la propria posizione.
- L'antenna GPS deve essere situata in un punto a cielo aperto in modo che abbia una visuale libera.
- Non posizionare l'antenna GPS in prossimità o nel percorso del radar o di Antenne HF.
- Il cavo dell'antenna termina con un piccolo connettore SMA per facilitarne la connesione. Non tagliare il cavo se non si hanno gli strumenti adatti per crimpare un nuovo connettore. Effettuare il collegamento del vostro transponder AIS solo dopo che l'installazione dell'antenna è stata completata.

ATTENZIONE: L'antenna GPS fornita è progettata specificatamente per l'utilizzo con il Transponder XB. Le prestazioni non possono essere garantite se non si utilizza un'antenna GPS Vesper Marine. L'utilizzo di una antenna diversa può danneggiare il vostro XB e invalidarne la garanzia.

SUGGERIMENTO: Utilizzare la schermata Stato GPS nel vmAIS o WatchMate App (vedere la sezione di configurazione) per vedere l'intensità del segnale satellitare e verificare la posizione migliore in cui installare l'antenna.

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

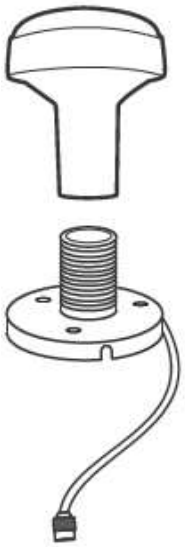
GPS ANTENNA

Interno (solo XB-6000)

L'XB-6000 ha un'antenna GPS integrata.

- Questa antenna richiede una visione libera del cielo.
- Le prestazioni dell'antenna possono essere significativamente ridotte se l'XB-6000 è installato sotto o vicino a grandi strutture metalliche.
- L'antenna è rivolta verso l'alto e si trova come mostrato nel disegno.
- Se si monta l'XB-6000 in una posizione che non fornisce un'adeguata copertura del segnale GPS, è necessario installare l'antenna GPS dedicata in dotazione.

Antenna GPS Esterna



L'XB-8000 richiede l'installazione dell'antenna GPS dedicata.fornito. Questo può essere richiesto anche per l'XB-6000 se l'antenna interna non fornisce una copertura adeguata del segnale GPS.

- L'antenna GPS deve essere posizionata in modo tale da avere una vista libera del cielo soprastante.

- Non posizionare l'antenna GPS vicino o nel percorso del radar. o antenne HF.

- Non è possibile condividere l'antenna GPS con altri dispositivi.

- Il cavo dell'antenna è terminato con un piccolo connettore SMA per facilitare il passaggio attraverso fori e aperture. Non tagliare il cavo a meno che non si hanno gli strumenti adatti per crimpare un nuovo connettore. Effettuare per ultimo il collegamento al transponder AIS dopo aver completato l'installazione dell'antenna.

SUGGERIMENTO: Utilizzare la schermata Stato GPS nel software vmAIS PC/Mac Configuration and Status o nell'applicazione WatchMate Apple* o Android* per visualizzare le potenze del segnale satellitare che aiuteranno a determinare la posizione migliore per il montaggio dell'XB-6000 o dell'antenna GPS esterna sia per l'XB-6000 che per l'XB-8000 (vedere la sezione configurazione).

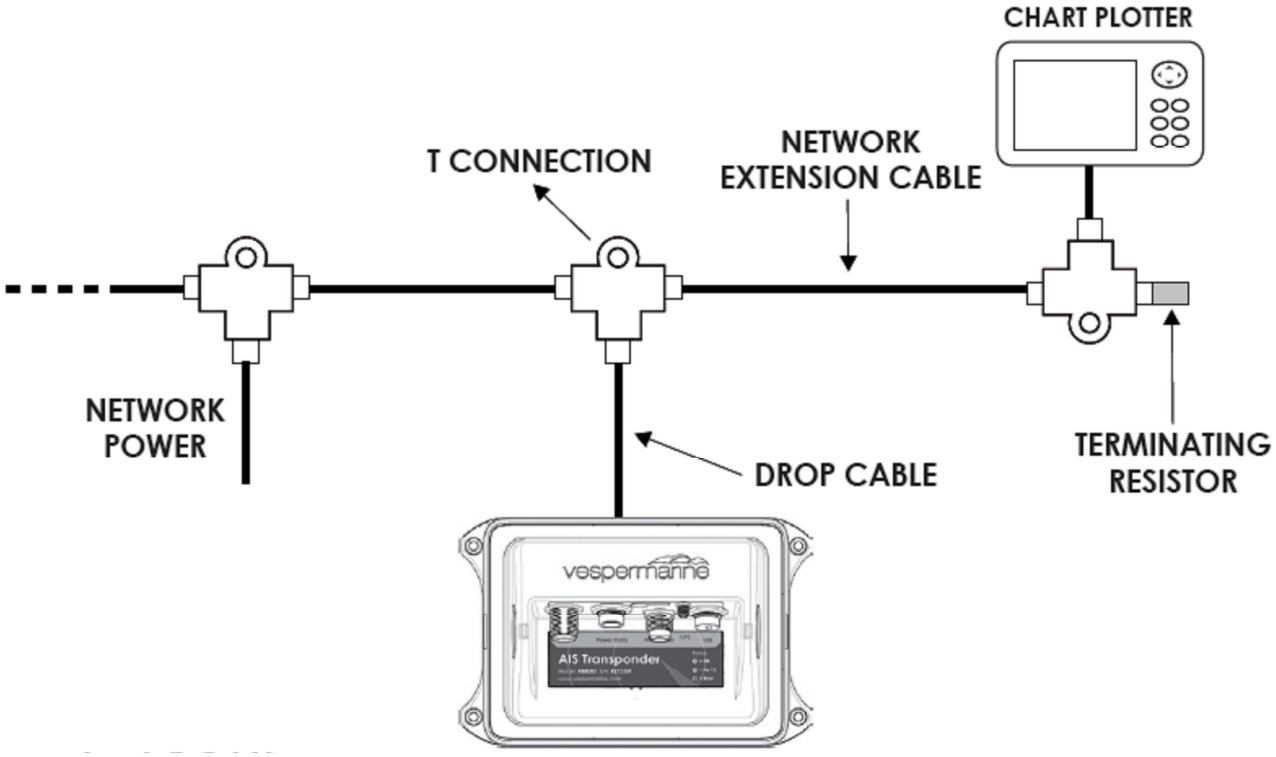
* (Solo XB-8000)

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

NMEA 2000

L'XB può essere collegato ad una rete NMEA 2000 per consentire di inviare dati AIS e GPS ad altri dispositivi NMEA 2000. L'XB può anche ricevere e fare uso di dati inviati dai sensori NMEA 2000.

- I dati (PGN) supportati sono definiti qui di seguito.
- Per collegare la XB alla rete NMEA 2000 sono necessari un cavo di derivazione con connettore a T ed un cavo prolunga di rete.



Dati PGN Supportati

I PGN ricevuti vengono tradotti e stampati sulle porte NMEA 0183, USB e WiFi*. Vedere www.vespermarine.com/xb per un elenco aggiornato.

PGN	DESCRIPTION	NMEA 0183 TRANSLATION
127250	Vessel Heading	HDG
128259	Speed	VHW
128267	Water Depth	DPT
128275	Distance Log	VLW
130306	Wind	MWD, MWV
130310,130311 130312, 130316	Water Temperature	MTW

PGNs Sent

129025 Position (Rapid)
129026 COG & SOG (Rapid)
129029 GNSS Position
129540 GNSS Satellites
129038 AIS Class A Position
129039 AIS Class B Position
129040 AIS Class B Extended Position
129041 AIS Aids to Navigation
129794 AIS Class A Static Voyage
129798 AIS SAR Aircraft Position
129801 AIS Addressed Safety
129802 AIS Safety Related Broadcast
129809 AIS Class B "CS" Static, Part A
129810 AIS Class B "CS" Static, Part B

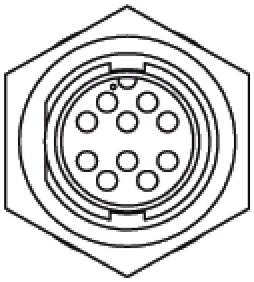
* (Solo XB-8000)

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

ALIMENTAZIONE E INTERFACCIA

Viene fornito un cavo con connettore 10 pin della lunghezza di 2 mt, per collegare XB all'alimentazione, ad altri dispositivi Nmea 0183 e al selettore esterno di modalità silenziosa. Se necessario è possibile allungare questo cavo.

- Verifica che l'antenna VHF sia collegata, prima di collegare l'alimentazione.
- Serrare completamente la ghiera del connettore per garantire una tenuta stagna
- I dati NMEA 0183 ricevuti saranno inviati su WIFI* e USB.

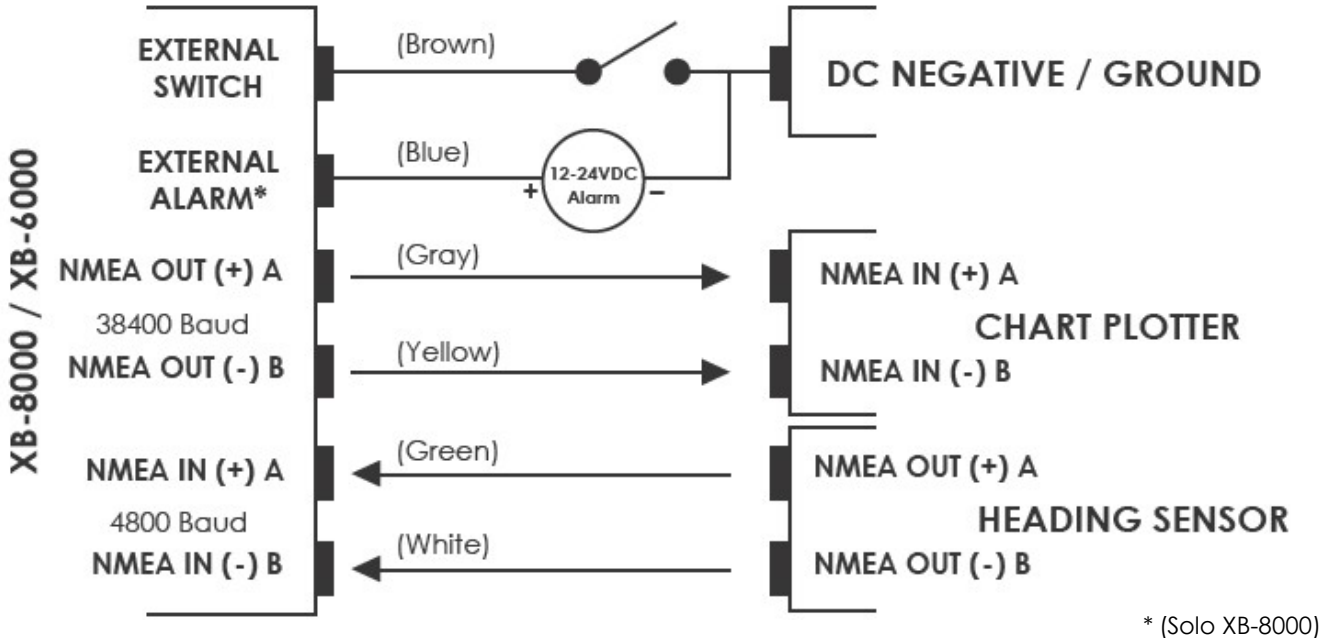


Importante: la modalità silenziosa può anche essere controllata via USB e WiFi *. L'interruttore esterno è un comando manuale opzionale.

Importante: L'allarme esterno può anche essere tacitato utilizzando le applicazioni mobili WatchMate.

Colore	Descrizione
Rosso	DC positivo (+) (12-24 volt). Utilizzare sempre un fusibile da 2A o un interruttore automatico. Non collegare direttamente alla batteria. Se è necessario allungare il cavo di collegamento dell'alimentazione, utilizzando un cavo di alta qualità che sia di almeno 16 AWG (1.5mm2).
Nero	DC negativo (-)
Griggio	NMEA data out (+) A
Giallo	NMEA data out (-) B
Verde	NMEA data in (+) A
Bianco	NMEA data in (-) B
Marrone	Interruttore esterno configurato per la modalità silenziosa o per tacitare l'allarme*. Non collegare se non utilizzato.
Blu	Allarme esterno (limitato a 150mA)* Non collegare se non utilizzato.

Non collegare il cavo arancione o rosa

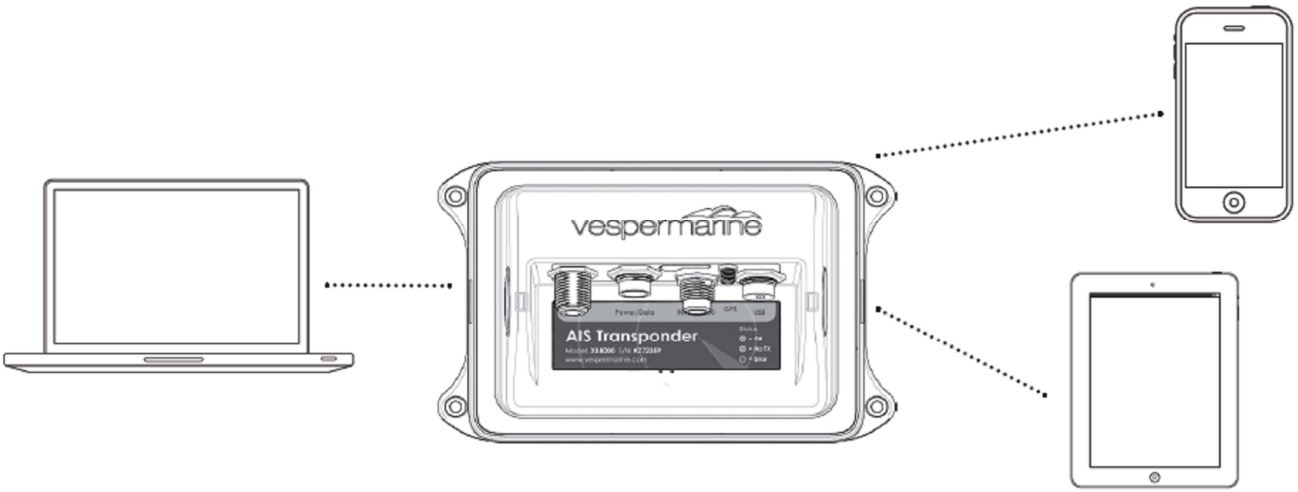


* (Solo XB-8000)

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

WIFI (solo per XB-8000)

Modalità di Accesso (predefinito)



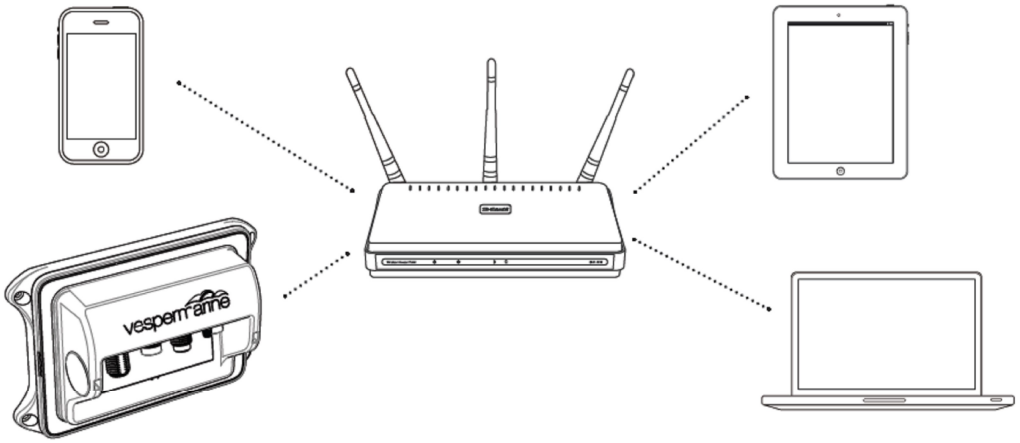
L'XB-8000 può controllare fino a 5 dispositivi WiFi presenti a bordo nello stesso tempo.

Puoi collegare XB-8000 usando:
- La Rete (SSID): **VesperXB-xxxxxx (numero di serie)**
- Password: **WatchMate**

Si consiglia di cambiare immediatamente la password e scriverla qui di seguito per un riferimento futuro: _____. E' possibile recuperare la password in caso venga dimenticata tramite la connessione USB.

- L'indirizzo IP di default è 192.168.15.1 (porta 39150).

Modalità Client

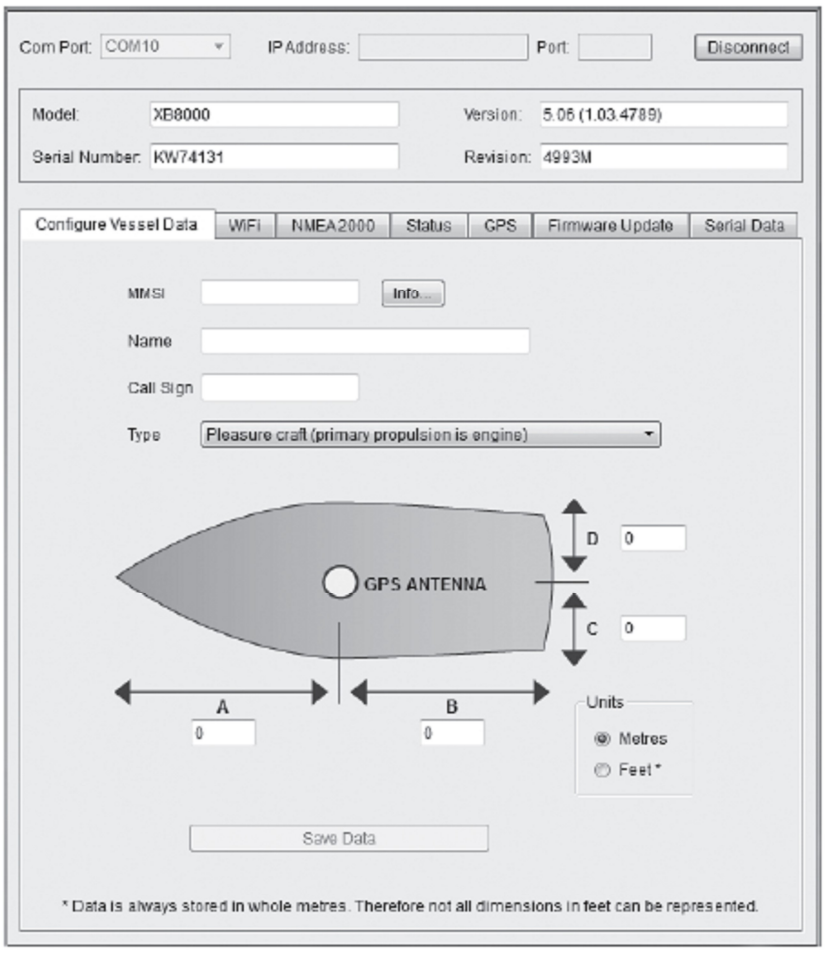


L'XB-8000 può anche essere inserito in una rete esistente. Questo si può fare in modalità DHCP (default) oppure è possibile impostare un indirizzo IP statico usando vmAIS (vedi sezione di configurazione). Per evitare che l'indirizzo cambi automaticamente si consiglia di utilizzare un indirizzo IP statico.

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

CONFIGURAZIONE

- Prima che l'XB possa trasmettere la propria posizione, è necessario configurare i dati del natante e immettere un numero MMSI valido. Il tuo MMSI potrebbe essere già stato inserito dal rivenditore. È necessario disporre di un MMSI assegnato alla vostra imbarcazione. Se non si dispone di un MMSI assegnato, è necessario contattare l'autorità di competenza del vostro paese.
- È possibile configurare il XB utilizzando il WatchMate App * o il software vmAIS PC. Questi sono disponibili in download sul sito www.vespermarine.com/xb.
- Tramite vmAIS è possibile connettersi al XB utilizzando sia la porta COM virtuale via USB o tramite WiFi * inserendo l'indirizzo IP (192.168.15.1 default).
  Premere il pulsante Connetti. Attendere 30 secondi dall'accenzione, prima di tentare la connessione per permettere al XB di effettuare l'inizializzazione. Inserire i dati della tua imbarcazione utilizzando la seguente schermata:



- Una volta salvato il numero MMSI, non si può più cambiare. Se avete bisogno di cambiare il numero MMSI, vi preghiamo di contattare un rivenditore autorizzato o Vesper Marine.
- Una vola verificato che le informazioni inserite sono corrette, fare clic sul pulsante Salva dati .
- È inoltre possibile modificare le impostazioni WiFi *, visualizzare la potenza del segnale GPS, lo stato del Transponder e il livello VSWR, tramite vmAIS.

* (Solo XB-8000)

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

USB

- Quando si collega al PC via USB, la XB si cataloga automaticamente come una porta COM (vedere la sezione di configurazione).
- Questa porta COM può quindi essere utilizzata con l'utilità vmAIS o con il software di navigazione di terze parti. Scaricare vmAIS da www.vespermarine.com/xb.
- Al primo collegamento, con la maggior parte dei sistemi operativi, vengono installati automaticamente i driver necessari. In alcuni casi questo può non avvenire con successo, in questi casi i driver sono disponibili per il download sul sito www.vespermarine.com/xb.

FINE INSTALLAZIONE

Se il LED di stato è verde l'instalazione è stata eseguita con successo ed il XB sta trasmettendo la propria posizione! La vostra posizione verrà trasmessa ogni 3 minuti, quando la velocità è inferiore a 2 nodi o altrimenti ogni 30 secondi. I dati della tua imbarcazione (ad esempio nome, CallSing, ecc) vengono trasmessi ogni 6 minuti. Se il LED di stato non è ancora verde fisso, vedere la sezione sulla risoluzione dei problemi per verificare la probabile causa.

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

SPECIFICHE

Size	200mm wide x 130mm high x 60mm depth (7 7/8" x 5 1/8" x 2 3/8")
Power supply	10-32 VDC 2A max, 3W nominal
Environmental	Waterproof (IPx7)
Operating temperature	-25°C to +55°C (-13°F to 131°F)
Storage temperature	-25°C to +80°C (-13°F to 176°F)
Serial data	1 USB port (isolated), 1 NMEA input (isolated RS422), 1 NMEA output (non-isolated RS422)
Data port impedance	NMEA input: 96k ohm, NMEA output: 28 ohm
NMEA 0183 output	RMC, GSV, GSA, GGA, GLL, VTG, VDO, VDM, TXT, DSC, HDG, VHW, DPT, VLW, MWD, MWV, MTW, APB, BOD, BWC, BWR, BWW, XTE, WPL
NMEA 0183 input	HDG, HDM, HDT (These are processed, but are not required. Other sentences are not processed but all valid NMEA sentences are output on NMEA 0183, WiFi* and USB)
Number of receivers	2 AIS, 1 DSC (timeshared)
Number of transmitters	1 AIS
Receive frequency range	156.025 – 162.025 MHz
Transmit frequency range	161.500 – 162.025 MHz
AIS sensitivity	-113 dBm < 20% PER
Power output	33 dBm (2W)
GPS sensitivity	-159dBm tracking & navigation -142dBm acquisition
GPS SBAS support	WAAS, EGNOS, MSAS, GAGAN
External alarm maximum	150 mA @ VDC
Power/data connector	10 pin circular
USB connector	Mini USB (USB 2.0)
GPS antenna connector	SMA
VHF antenna connector	SO-239
VHF antenna required	50 ohm, max 2:1 VSWR @ 162MHz. PL-259 connector
NMEA 2000 connector	NMEA 2000 Micro-C male
Firmware version	5.16
Wireless *	802.11 b/g in Access Point or Client Mode, 10mW.
Access point security *	WPA2 Personal
Client mode security *	None, WPA & WPA2 Personal

* (Solo XB-8000)

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

Risoluzione dei Problemi Stato dei LED

COLORE	STATO	DESCRIZIONE
Arancione	Fisso	**Dispositivo di inizializzazione** Prima che l'XB cominci a trasmettere ha bisogno di 1 minuto per l'inizializzazione
		MMSI non programmato E' neccessario avere inserito il codice MMSI prima di poter trasmettere la vostra posizione (vedere la sezione di configurazione).
		Modalità silenziosa La modalità silenziosa è attiva. Se non vuoi che sia attivata questa modalità e necessario controllare se il filo marrone non sia stato collegato accidentalmente al DC negativo o alla massa della barca.
		Ultimo repport di posizione non inviato Ciò può accadere di tanto in tanto in zone con molto traffico AIS. Questo è un comportamento normale per un dispositivo AIS di Classe B.
	Lampeggiante	**Acquisizione del segnaleGPS** Il XB richiede che l'antenna GPS abbia acquisito il segnale, prima di poter trasmettere la sua posizione. Questa operazione potrebbe richiedere alcuni minuti. Se il tempo di attesa è molto lungo controllare l'installazione dell'antenna GPS (vedere la sezione antenna GPS) e la potenza del segnale GPS utilizzando vmAIS.
Verde	Lampeggiante	**Antenna VSWR è alta** Controllare l'installazione dell'antenna. Utilizzare l'indicatore VSWR nella pagina di stato vmAIS. Una cattiva regolazione dell'antenna, un cablaggio sbagliato o una cattiva connessioni sono i motivi tipici per un VSWR elevato. Il vostro XB continuerà a funzionare normalmente, ma degraderà la qualità della trasmissione.
		Elevato rumore di fondo sul canaledi ricezione AIS Il canale su cui riceve l' AIS ha un rumore di fondo molto elevato. Verificare il canale e la frequenza utilizzando la pagina di stato vmAIS. Cercare un livello RSSI maggiore di-77dBm. Rimuovere eventuali fonti di rumore a bordo su questa frequenza. Il vostro XB continuerà a funzionare normalmente, ma degraderà la qualità di ricezione.
Rosso	Fisso/Lmpeggiante	**Rilevato un errore interno** Errore nel test di integrità integrato (o aggiornamento firmware in corso) È stato rilevato un errore interno. L'XB può recuperare automaticamente, ma se lo stato di errore persiste, contattare il nostro team di supporto tecnico per assistenza visitando il nostro sito di supporto all'indirizzo support.vespermarine.com.

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

AVVERTENZE

Questo transponder AIS funziona in combinazione con altri natanti e sistemi, come altri transponder AIS e Dispositivi GPS. La precisione di questo dispositivo e del sistema AIS può essere influenzata da molti fattori, tra cui guasti o difetti dell'apparecchiatura, condizioni ambientali e installazione, manipolazione o utilizzo non corretti. Vesper Marine non garantisce che questo prodotto sia privo di difetti. E' responsabilità dell'utente di seguire le comuni regole di prudenza e giudizio nella navigazione. Questo dispositivo non deve essere considerato un sostituto di tale prudenza e giudizio. Mantenere sempre un controllo permanente in modo da poter rispondere alle situazioni man mano che si sviluppano.
Il navigatore prudente non farà affidamento su un solo aiuto alla navigazione. L'utente dovrebbe verificare che le informazioni ottenute da questo transponder AIS siano conformi alle situazioni e alle condizioni previste. Le informazioni non sono garantite essere accurate o affidabili e questo transponder AIS non è un sostituto per la corretta marineria.
Vesper Marine Limited non può essere ritenuta responsabile per eventuali lesioni, danni o perdite, causati da, durante o a causa dell'installazione, l'uso o l'impossibilità di utilizzare questo dispositivo. Questo transponder AIS deve essere installato e utilizzato interamente a proprio rischio. Con l'installazione e/o l'utilizzo di questo Transponder AIS si accetta pienamente questo rischio e si accetta di tenere Vesper Marine Limited innocuo. Se non si vuole accettare tutti i rischi, restituire questo prodotto integro nella sua confezione originale al tuo rivenditore per un rimborso completo.

Destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato all'uso su imbarcazioni da diporto o commerciali (esclusa la classe IMO/SOLAS).
Vesper Marine ha progettato e realizzato questo prodotto per essere utilizzato solo a bordo di imbarcazioni.

Garanzia non valida

Non smontare l'apparecchio e non rimuovere le viti che lo tengono insieme. L'unità è sigillata e lo smontaggio annullerà la garanzia.

Avvertenze sulle emissioni RF

ATTENZIONE: Questo dispositivo genera e irradia energia elettromagnetica. Questo dispositivo deve essere installato seguendo le istruzioni da manuale ed Il funzionamento è conforme alle istruzioni contenute nel presente manuale. In caso di inosservarza delle istruzioni contenute sul manuale, il prodotto potrebbe non essere in grado di funzionare oppure dare malfunzionamento e/o esposizione a livelli potenzialmente dannosi di radiazioni a radiofrequenza. Manipolazioni o modifiche all'unità non espressamente approvate da Vesper Marine Ltd annulleranno il diritto dell'utente di far funzionare questa apparecchiatura.

ATTENZIONE: Il sistema ha un raggio di esposizione massima consentita (MPE) di 1m dall'antenna. Questo è stato determinato ipotizzando la potenza massima del trasmettitore e utilizzando un VHF standard a semionda monopolare e antenna VHF con un guadagno massimo di 3dBi ed impedenza di terminazione di 50 ohm.
Quando si installa l'antenna e si utilizza l'apparecchiatura, considerare quanto segue:
- L'antenna deve essere montata il più in alto possibile sopra il ponte.
- Le antenne VHF a guadagno più elevato richiedono un raggio MPE più ampio.
- Non utilizzare l'unità quando qualcuno si trova entro il raggio MPE dell'antenna.
- L'antenna non deve essere collocata o utilizzata insieme ad altre antenne trasmittenti.

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

Avviso Per la Programmazione MMSI

IMPORTANTE: Nella maggior parte dei paesi, l'abilitazione all'uso di un'unità AIS è rilasciata e inclusa nella licenza VHF marina dell'imbarcazione e l'imbarcazione su cui deve essere installato il dispositivo può essere tenuta a disporre di un VHF dotato di licenza di radiotelefono che elenca il sistema AIS, il nominativo dell'imbarcazione e il numero di MMSI.

Un numero MMSI è necessario per far funzionare questo dispositivo come trasmettitore.
Si prega di contattare l'autorità competente del proprio paese per ulteriori informazioni.

AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	EL
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK		

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

NOTE:

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

NOTE:

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

Marine Pan Service S.r.l.
Via C. Battisti, 25
00053 Civitavecchia – Italy
Tel. 0766-30361 - Fax 0766-1912023
E-mail: sales@marinepanservice.com
https://www.marinepanservice.com

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione della Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonchè allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997).

Il fabbricante, **Vesper Marine**, dichiara che questo AIS Calsse B – XB8000 e XB6000 è conforme alla direttiva **2014/53/UE.**
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **https://www.vespermarine.com/compliance**

CE

Questo prodotto è destinato all'uso in tutto il mondo, compresi i seguenti paesi:

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES
FI	FR	GR	HU	IE	IS	IT	LT	LU	LV
MT	NO	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK

Questo dispositivo è approvato anche per l'uso negli Stati Uniti, Canada, Australia e Nuova Zelanda.

Distribuito da MARINE PAN SERVICE S.R.L.

Istruzioni in lingua italiana liberamente tradotte dal manuale originale, a cui è necessario fare riferimento. Proprietà riservata MARINE PAN SERVICE S.R.L, vietata la riproduzione anche parziale senza preventivo consenso scritto della proprietaria.